

The Ukrainian Congress Committee of America, Inc.,  
Buffalo Chapter invites everyone to attend

# Ukrainian American Day

Celebrating the 33<sup>rd</sup> Anniversary of Ukrainian Independence

## Sunday August 25, 2024

at the Ukrainian Cultural Center "Dnipro"  
562 Genesee Street, Buffalo, NY

Hours: 1:00 pm - 8:00 pm

Prayer of Thanksgiving ("Moleben") at 1:30 pm

Authentic Ukrainian food, live vocalists  
and musicians, Ukrainian dancers,  
art displays, craft vendors, full selection  
of Slavic beer, huge basket raffle,  
bounce house and children's activities.



**FREE ADMISSION**  
Ample parking available

For more information contact:  
Akacia Belmega: 674-4916 or Dnipro: 856-4476

Please visit our websites:  
[www.UCCABuffalo.org](http://www.UCCABuffalo.org) or [www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

The Ukrainian Congress Committee of America, Inc., Buffalo Chapter Thanks our Sponsor:

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION  
УКРАЇНЬСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА УНІЯ



Митрополит Київський і всієї Русі Епіфаній у своєму привітанні у [Фейсбуці](#) зазначив, що український прапор має довгу історію, але в останні роки він набув особливого значення для українців.

"Синьо-жовте полотнище було символом Української держави, яка проголосила свою незалежність понад століття тому. Воно ж стало символом відновлення української державності та незалежності після руйнації Радянського Союзу в 1991 році. Упродовж українських революцій, волевиявлень українського народу синій і жовтий кольори незмінно супроводжували наших людей – кольори свободи, незалежності, дієвого супротиву та боротьби за правду", - наголосив Предстоятель ПЦУ.

За його словами, під час війни, розв'язаної Росією, наш прапор став знаком розрізнення, ознакою безпеки: "тут – свої".

"Він гордо майорить над українською столицею, на його повернення чекають на окупованих територіях, переховуючи свої, домашні прапори. Це символ хоробрості, символ незламності, символ української звитяги", - наголосив Митрополит Епіфаній. (PICY)

Глава УГКЦ Святослав у відеозверненні, наданому Укрінформу, привітав українців із Днем Незалежності.

"Свято свободи - це є найперше свято моці, сили, волі, величі українського духа. Свобода - це найперше духовне поняття, духовне дійство", - наголосив першоєрарх.

Блаженніший Святослав зазначив, що в День Незалежності серце кожного вірянина в молитві скеровується до Бога з подякою за отриманий дар, із молитвою за всіх тих, хто впродовж століть національно-визвольних змагань віддали свої життя за незалежність, а також за захисників, які сьогодні борються за Україну.

Глава УГКЦ згадав слова Івана Франка, зазначивши, що нині "пора, щоб для України жить". "Сьогодні бринять його вічні слова, які нам нагадують, що "пора ця великая єсть": у завзятій нерівній борні о цій порі ми мусимо боротися та перемагати", - сказав Блаж. Святослав. (PICY)

SAINT NICHOLAS  
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



№ 34 AUGUST 25 2024

№ 34

ПІД ОПІКОЮ  
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ  
МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

UNDER THE  
PROTECTION OF  
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

August 25 - 2024 - 25 серпня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

### 2024 Stamford Bishop's Appeal

Each member of our Parish is also a member of the Eparchy and should support and participate in this fundraiser. We received the following contributions:

- Nina Palmeri - \$250.00
- Elaine Nowadly - \$200.00
- Yurii & Nataliia Zvorych - \$150.00
- Julia Blendonohy - \$100.00
- Mary Ann Puhacz - \$100.00
- Mykola & Tatiana Paslawsky - \$100.00
- Volodymyr & Maria Fedak - \$100.00
- Anna Melnyk - \$100.00
- Marie Glenn - \$100.00
- Zoriana Bunche - \$50.00
- Stefanie Geyer - \$25.00

**Total collected**  
as of August 22, 2024 - **\$7,880.00**  
**2024 Goal**  
for St. Nicholas Parish - **\$7,500.00**

**WE HAVE REACHED OUR GOAL**

Thank You for Your GENEROSITY  
**Сердечна подяка**  
за Вашу **ЖЕРТВЕННІСТЬ!**



Last day of this month, August 31, is the end of the liturgical year with the Feast of the Placing of the Holy Cincture or Precious Sash of the Mother of God. May her grace always bless us, so that with the beginning of the new liturgical year, we may walk on the path that leads, with humility and practice, to the Kingdom of Heaven, always doing the will of God and having the intercession of the Virgin Mary which is necessary for us to have love and unity between us and to confront the visible and invisible enemies in our everyday life.

Останній день цього місяця, 31 серпня – це кінець літургічного року. Останнє свято цього року, це богородичне свято, Положення Чесного Пояса Богородиці. Просимо Пречисту, щоб заступилася за нас, та своїм святым Покровом покрила нашу Батьківщину.

# CHURCH BULLETIN

August 25 – 2024 – 25 серпня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

## LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church

Церква Святого Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)

## ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

Saturday, August 24 серпня, Субота

4:30 PM +Michael Ilkiwskyj  
(Nadia Marc) (Eng)

**STREAMING**

Saturday, August 31 серпня, Субота

4:30 PM Подячна Літургія  
Thanksgiving Liturgy (End of Liturgical Year) (Eng)

**STREAMING**

25 серпня: 9 н. По 3.Св. Духа **STREAMING**

August 25: 9<sup>th</sup> Sunday after Pentecost

10:00 AM +Дозьо Пришляк – 10 років (родина)  
+Dozio Pryshlak - 10 years (Family) (Ukr)

1 вересня: 10 н. По 3.Св. Духа **STREAMING**

September 1: 10<sup>th</sup> Sunday after Pentecost

10:00 AM За Парохіян – For Parishioners  
Початок нового літургічного Року (Ukr)

Eternal Light burns for Health of  
Mary, Kami & Carl (Elaine Nowadly)



Eternal Light Honoring Mother of God burns  
for Special Intention (Maria Petryshyn)

### Special Appeal

In Memory of Vera Marc

William & Irene Burda – \$50.00  
Luba Joven - \$50.00  
Nina Palmeri - \$50.00  
Peter & Olga Pucak - \$50.00



Reminder: To all members of the L.U.C.  
2024 Dues of \$10.00 is now payable.  
Dues can be given to Elaine Nowadly  
or mailed to 140 Royal Coach Rd.,  
West Seneca, NY 14224.

Make checks payable to LUC National Board.

Ставаймо членами Ліги Укр. Католиків!

Любіть Україну, як сонце любить,  
як вітер, і трави, і води...  
В годину щасливу і в радості мить,  
любить у годину негоди.

Любіть Україну у сні й наяву,  
вишневу свою Україну,  
красу її, вічно живу і нову,  
і мову її солов'їну.

В. Сосюра

**З ДНЕМ  
НЕЗАЛЕЖНОСТІ  
УКРАЇНО!**

**GOD BLESS UKRAINE!**



Christina H. Arthurs, Attorney  
716.853.5100 or carthurs@lippes.com  
Estate Planning & Probate | Real Estate  
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.  
lippes.com

Attorney Advertising.  
Prior results do not guarantee a similar outcome.

### KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •  
FOREIGN & DOMESTIC CARS •  
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •  
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •  
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •  
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



**Buszka Funeral Home**  
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Another location at:  
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.  
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.  
Lower level has a new café plus reception hall for  
family use.

**Сердечна подяка усім спонзорам!**



Real Estate Services



Ask me about  
the 100% Money  
Back Guarantee!

**JENNY PFEIFFER-NOWADLY**  
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

[jennypfeiffer@howardhanna.com](mailto:jennypfeiffer@howardhanna.com)

HowardHanna.com



PHONE 893-1025



**Fusani &  
Kuhn's Monuments, Inc.**

2398 GENESEE ST.  
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

**Pietszak**



Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) (716) 897-2400

*Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service*

806 Clinton St.  
Buffalo, 14210

2400 William St.  
Cheektowaga, 14206

**Thanks are extended to all Sponsors!**

MARY KAY

Ulana Scheidle

Independent Beauty Consultant



(716) 628-7882

(716) 309-2772

uscheidle@verizon.net

www.marykay.com/uscheidle

Contact me for a complimentary facial

## EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozек) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130  
2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

## RED STAR

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540

Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 2601254

www.redstarautomotive.com

## UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION / УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ | ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	<b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
<b>Business Hours</b> Closed Wednesdays,  Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm    Friday / '     9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm	<b>Business Hours</b> Closed Mondays,  Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm    Friday / '     9:30 am - 6 pm   Saturday /   9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.  
Federally insured by NCUA.

## DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center  
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476  
www.UkrainiansOfBuffalo.com  
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.  
Підтримайте Ваш Народний Дім

## 21st Annual Horseshoe Tournament

Oselia CYM - Choldnyj Yar

11517 Lapp Road  
Fillmore, NY 14735



Sunday, September 1, 2024 at 1pm

Registration Begins at 11am



\$35.00 Includes  
Tournament Fee, Shirt, Beer, Outdoor Cookout  
(Burgers, Hots & Sides)  
Outdoor Cookout - \$15.00  
Appetizers & Desserts are Greatly Appreciated!

(Children 13 Years and Under \$5.00)

Saturday, SEPTEMBER 7, 2024

Noon to 6 p.m.

Ukrainian FESTIVAL  
Presented by St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church

Barvinok  
UKRAINIAN DANCE  
HAMILTON, ON

3275 ELMWOOD AVE., KENMORE, NY 14217

(ELMWOOD AVE BETWEEN SHERIDAN DRIVE AND THE I-290 YOUNGMANN EXPRESSWAY)

UKRAINIAN DANCE & MUSIC / ETHNIC UKRAINIAN FOOD (Pyrohy/Pierogi, Stuffed Cabbage, Sausage) and BEVERAGES / ETHNIC VENDORS, BAKED GOODS, THEME BASKETS, RAFFLES AND MORE ...

## ПОЧЕСНА ГУЦУЛЬСЬКА СТОЛИЦЯ: ІСТОРІЯ, ЛЮДИ, ТРАДИЦІЇ.

Під такою назвою відбулася Всеукраїнська наукова конференція з міжнародною участю відбулася у Верховині (Жаб'є) у рамках відзначення 600-річчя з часу першої письмової згадки про це славне селище. Із цієї нагоди до гуцульської столиці завітали дослідники зі Львова, Івано-Франківська, Коломиї, а також з Польщі, Румунії та США.

Із доповідями виступили Ярослав ТКАЧУК, генеральний директор Національного музею народного мистецтва Гуцульщини та Покуття ім. Й. Кобринського у Коломиї Леся ПИСКОР, вчений секретар музею, Микола ВАСИЛЬЧУК, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри філології Коломийського навчально-наукового інституту Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, заступник генерального директора з науково-методичної роботи Національного музею та Андріана ЄМЧУК, полоністка і перекладач. Доповідь останньої "Від Ніаґари до Черемошу" стала ретроспективною розповіді про історію та створення у Баффало Товариства гуцулів ім. Олекси Довбуша – першого такого об'єднання на Американському континенті.

Окрім цікавих виступів, музейники представили учасникам конференції щойно виданий «Історичний нарис про гуцулів». Праця багатолітнього пароха Жаб'я-Верховини гр.-кат. священника о. Софрона Витвицького, стала першим науковим дослідженням про життя місцевих мешканців, їхні вірування, побут, господарювання та ін. "Історичний нарис", написаний 160 років тому польською мовою, нарешті став доступний українському читачеві у перекладі Андріани Ємчук та Миколи Васильчука.

Особливої атмосфери науковому згаданому заходу додали гуцульські мелодії у віртуозному виконанні народного аматорського колективу тріостиких музик "Гуцули" (керівник Микола ІЛЮК) та народного аматорського оркестру народних інструментів будинку культури с. Замагори (керівник Василь СТРИНАДІЮК). (Андріана Ємчук)

## Ukraine Marks 33<sup>rd</sup> Independence Anniversary as War Against Russia Rages



A father hugs his daughter, his other children nearby, as they wait for evacuation in Pokrovsk, Donetsk region, Ukraine, Friday, Aug. 23, 2024. (AP Photo/Evgeniy Maloletka)

KYIV, Ukraine (AP) — A somber atmosphere pervades Ukraine's 33rd Independence Day Saturday, as the nation's [war against Russia's aggression](#) reaches a 30-month milestone. No fireworks, parades or concerts are planned and instead Ukrainians will mark the day with commemorations for civilians and soldiers killed in the war.

Ukrainians have flooded social media with messages of gratitude and support, greeting each other and thanking the soldiers on the front lines. In the outpouring of unity, there's a shared acknowledgment that the two-and-a-half years have been tough, with fatigue increasingly setting in.

"Independence is the silence we experience when we lose our people," President Volodymyr Zelenskyy said to the nation. "Independence descends into the shelter during an air raid, only to endure and rise again and again to tell the enemy: You will achieve nothing."

Zelenskyy pointed out that the war started by Russia has now spread to its own territory. "Those who seek to sow evil on our land will reap its fruits on their own soil," he said, referring to Ukraine's incursion earlier this month into Russia's Kursk region.

The president symbolically chose to record his address in the northeastern town of Sumy, just a few kilometers (miles) from the Russian border, where Ukrainian forces crossed into Russia on August 6.

"913 days ago, Russia launched its war against us, partly through Sumy region," Zelenskyy said. "They violated not only sovereign borders but also the boundaries of cruelty and common sense, driven by an insatiable desire to destroy us."

Ukraine's surprise [incursion into Russia's Kursk region](#), gave the war a startling turn, adding a new front to the conflict to counter Russia's grinding advances in eastern Ukraine's Donetsk region. Ukraine quickly seized considerable Russian territory, including scores of small towns, and captured hundreds of Russian soldiers, moves that may influence the war's trajectory.

"And those who sought to turn our lands into a buffer zone should now worry that their own country doesn't become a buffer federation," he said. "This is how independence responds."...

Associated Press | By HANNA ARHIROVA, Publ. August 24.



A veteran pays his respect at a makeshift memorial for fallen Ukrainian soldiers during the Ukrainian Independence Day on Independence Square in Kyiv, Ukraine, Saturday, Aug. 24, 2024. (AP Photo/Efrem Lukatsky)

In central Kyiv, people paraded in festive "vyshyvankas," Ukrainian traditional embroidered shirts. Some took pictures with the national blue-yellow flag in front of an "I Love Ukraine" sign near a makeshift memorial dedicated to the fallen soldiers.

Many people came from regions around Ukraine to the capital for the occasion. Ukraine declared independence from the Soviet Union on Aug. 24, 1991.

"We can celebrate this holiday thanks to our soldiers — because of them we live," said Oksana Stavnycha, who came to Kyiv from Vinnytsia with her 7-year-old daughter and husband. They planned to lay flowers to honor Ukraine's fallen soldiers.

"The price of our independence is very high, and every day many men give up their lives for it."



- **CHURCH KITCHEN is now CLOSED Check with us later.**
- **Thank you for your help and patronage!**
- **Thanks are extended to all volunteers!**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall.**

**See you there!**

**HAVE A BLESSED DAY!!!**

**9 Неділя по 3. Св. Духа – 25. VIII.**



**9<sup>th</sup> Sunday after Pentecost – 8/25**

**Ukrainian American Freedom Foundation**

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

**Renovate  
Dnipro**



**Humanitarian  
Aid to Ukraine**

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

[facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com](https://facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com)

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday evening.  
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS**

**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО МИКОЛАЯ**  
**(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ**  
**ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)**

Par. E-Mail: - [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: No fax number

Kitchen: 852-1908

→ **In Emergency call:**

**(716) 830-3920**

**Confession:** Before Liturgies

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями

**Baptism:** By appointment

**Хрещення:** За домовленням

**Marriage:** Contact 6 months in advance

**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

See bulletin for scheduled dates.

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**

**Family members should call the Rectory**

**Родина повинна повідомити священика**

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

**V. Rev. Marijan Procyk, pastor**

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у  
лічниці, або приковані до ліжка!**